

Guide *d'utilisation*

*de deux instruments à l'intention
des écoles primaires*

RAPPROCHER **LES FAMILLES** **ET L'ÉCOLE PRIMAIRE**



Coordination :
Kathleen Larkin, Programme de soutien à l'école montréalaise
Lyne Martin, Coordination des interventions en milieu défavorisé

Recherche et rédaction :
Rachida Azdouz
Jocelyne Béique
Brigitte Garneau
Sylvie Roy, consultante

Guide d'utilisation

*de deux instruments à l'intention
des écoles primaires*

Novembre 2004

COLLABORATIONS

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION

Direction de l'adaptation scolaire et des services complémentaires
Yvan D'Amours

Direction générale des régions
Lise Bastien

Direction régionale de l'Estrie
Michel Olney

Direction régionale de Montréal
France Gadoury

Direction des services aux communautés culturelles
Shirly Han-Hang
Suzanne Dyotte

Programme de soutien à l'école montréalaise
Françoise Binamé

COMMISSIONS SCOLAIRES

CS de la Région-de-Sherbrooke
Ginette Masson, école Desjardins
Céline Benoît, école Desjardins et autres

CS de Montréal
Francine Éthier, école Chomedey-De-Maisonneuve
Louise Beauchamp, école Georges-Vanier
Des représentants des directions, du personnel enseignant, du personnel professionnel et des parents :
École Barclay
École Hochelaga

CS des Hauts-Cantons
Brigitte Roy, école du Parchemin
Sophie Gravel, école du Parchemin

CS English-Montréal
Des représentants des directions, du personnel enseignant, du personnel professionnel et des parents :
École Westmount Park

CS Marguerite-Bourgeoys
Denis Leclerc
Françine Taddéo, école secondaire Monseigneur-Richard
Des représentants des directions, du personnel enseignant, du personnel professionnel, des parents et des partenaires :
École Martin-Bélanger
École Paul-Jarry
École Philippe-Morin
Réseau des écoles de Lachine

SYNDICAT DES ENSEIGNANTS DE L'OUEST DE MONTRÉAL

Benoît Cadieux
Suzanne Beauchamp

MINISTÈRE DE L'EMPLOI, DE LA SOLIDARITÉ SOCIALE ET DE LA FAMILLE

Direction du soutien à la qualité des services
Johanne Gauthier

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX

Régie régionale de la santé et des services sociaux de Montréal
Danielle Lavoie

Direction de la santé publique de Montréal
Catherine Martin

UNIVERSITÉS

Université de Montréal
Rachida Azdouz

Université du Québec à Trois-Rivières
Rollande Deslandes

FÉDÉRATION DES COMITÉS DE PARENTS DU QUÉBEC

Diane Miron, présidente

TABLE DES MATIÈRES

INTRODUCTION	2
La nature de l'engagement parental souhaitable au primaire	3
Les meilleures façons pour l'école de susciter l'engagement des parents et la collaboration entre l'école primaire et la famille	3
PRÉSENTATION DU GUIDE D'UTILISATION	6
QUATRE DOMAINES PRIVILÉGIÉS DE COLLABORATION ENTRE L'ÉCOLE ET LA FAMILLE	8
Volet 1 – Diversifier et faciliter la communication entre les parents et l'école	8
Volet 2 – Faciliter l'exercice du rôle de parent	9
Volet 3 – Encourager la participation des parents à la vie de l'école	9
Volet 4 – Collaborer plus étroitement avec la communauté pour répondre aux besoins des familles et des jeunes	9
DEUX INSTRUMENTS : INVENTAIRE DES PRATIQUES DE L'ÉCOLE ET QUESTIONNAIRE DESTINÉ AUX PARENTS	10
Pourquoi deux instruments?	10
Instrument : <i>Inventaire des pratiques de l'école</i>	10
Instrument : <i>Questionnaire destiné aux parents</i>	11
SÉQUENCE D'UTILISATION DES DEUX INSTRUMENTS	12
CONSEILS GÉNÉRAUX POUR L'UTILISATION DES DEUX INSTRUMENTS	13
CONSEILS POUR L'UTILISATION DE L'INVENTAIRE DES PRATIQUES DE L'ÉCOLE	14
CONSEILS POUR L'UTILISATION DU QUESTIONNAIRE DESTINÉ AUX PARENTS	16
Avant d'entreprendre la passation du questionnaire	16
Pour préparer les rencontres avec les parents	17
Pour animer les rencontres avec les parents	19
Suggestions pour accueillir les parents et leur présenter le but de la rencontre	20
Conseils pour présenter et expliquer le questionnaire aux parents	21
COMPILATION ET ANALYSE DES RÉSULTATS	24
Description des fiches d'analyse qui accompagnent l' <i>Inventaire des pratiques de l'école</i>	24
Première phase	24
Deuxième phase	24
Description des fiches d'analyse qui accompagnent le <i>Questionnaire destiné aux parents</i>	25
Possibilité de faire une analyse plus poussée de l'ensemble de l'information recueillie	26
LIENS POSSIBLES AVEC D'AUTRES INTERVENTIONS DE L'ÉCOLE	27
Lien avec le Programme de soutien à l'école montréalaise	27
Lien avec l'entente de complémentarité des services entre le réseau de la santé et des services sociaux et le réseau de l'éducation	27
Lien avec la démarche concertée de promotion et de prévention proposée dans le guide <i>Une école en santé. Pour le bien-être et la réussite éducative de tous les jeunes</i>	28
ANNEXE 1 – <i>Inventaire des pratiques de l'école</i>	
ANNEXE 2 – <i>Questionnaire destiné aux parents</i>	
ANNEXE 3 – <i>Fiches de compilation et d'analyse des résultats du Questionnaire destiné aux parents</i>	



INTRODUCTION

Tous les parents ont à cœur la réussite et le bien-être de leurs enfants. Or, la réussite des élèves est l'aboutissement d'un long processus d'expériences diverses qui vont de leur naissance à la fréquentation de l'école pour leur éducation préscolaire, primaire et secondaire. Elle est donc influencée par quantité d'acteurs qui jalonnent leur vie et leur cheminement scolaire : leur famille, leurs amis, leurs enseignantes et enseignants, le personnel du service de garde, le personnel de direction, le personnel de soutien et le personnel professionnel de leur école, diverses personnes de leur communauté environnante.

La réussite des élèves, tant sur le plan des apprentissages scolaires que de la socialisation et de la qualification, est également le résultat de multiples facteurs auxquels tous les acteurs sont appelés à contribuer : le climat de la classe et de l'école, les relations entre le personnel enseignant et les élèves, la motivation des élèves relativement aux apprentissages visés dans le programme de formation, leur attitude envers l'école, leurs aspirations scolaires, le soutien de la communauté, et la collaboration entre l'école, la famille et la communauté, pour ne nommer que ceux-là.

Parmi tous ces facteurs, l'engagement des parents envers leurs enfants, tout au long du cheminement scolaire, est un élément indéniable de la réussite des jeunes. Plusieurs recherches démontrent que l'effet de l'engagement parental est durable et qu'il se répercute sur les attitudes et les comportements des jeunes à l'égard de l'école et du travail scolaire, sur leur persévérance, sur leurs résultats scolaires ainsi que sur leur développement global.

Pour favoriser l'engagement parental au primaire, un des moyens les plus fructueux est le rapprochement, voire une collaboration étroite entre l'école et la famille. La collaboration entre l'école et les parents permet à l'école de mieux comprendre la situation des familles et de répondre à leurs besoins, en s'alliant, entre autres avec la communauté. Les liens qu'établit l'école avec la communauté permettent d'accroître grandement l'efficacité et la complémentarité des actions entreprises par l'école. Les écoles pourraient saisir là l'occasion d'inscrire cette préoccupation dans leur projet éducatif et leur plan de réussite.

Cette préoccupation de rapprocher l'école, la famille et la communauté est encore plus déterminante dans les milieux où les conditions sociales et économiques sont difficiles, ce qui est le cas des écoles visées par le Programme de soutien à l'école montréalaise.

Toutefois, plusieurs questions se posent encore dans les principaux milieux (écoles, familles, CSSS, organismes communautaires, etc.) qui se préoccupent de la collaboration entre l'école primaire et la famille. On s'interroge plus particulièrement sur la nature de l'engagement parental qui est souhaitable tout au long du primaire et sur les meilleures façons pour l'école de susciter l'engagement des parents et la collaboration entre l'école primaire et la famille et, le cas échéant, avec les partenaires de la communauté.

LA NATURE DE L'ENGAGEMENT PARENTAL AU PRIMAIRE

L'engagement des parents passe par une présence à l'école et par d'autres formes de soutien à la maison. Au début du primaire, l'engagement des parents est souvent très visible au sein même de l'école. Chaque jour, de nombreux parents accompagnent leurs enfants et communiquent avec le personnel du service de garde, tout comme ils participent activement et assistent en grand nombre aux événements de l'école. Au fil des ans cependant, la présence des parents à l'école a tendance à diminuer.

Il faut toutefois se garder de conclure que ce changement de comportement chez les parents signifie un désengagement à l'égard de leurs enfants. Il ne faut pas non plus minimiser l'importance de la présence des parents tout au long du primaire. Elle a toujours son importance dans plusieurs circonstances, par exemple lorsque vient le temps d'assister à des activités dans lesquelles les enfants sont engagés (fêtes, spectacles, expositions, etc.), de faire des sorties avec les enfants, de participer à des ateliers d'information ou d'échanges qui permettent d'assurer leur suivi scolaire, de prendre part à des rencontres avec le personnel de l'école lors de la remise du bulletin ou quand il s'agit de trouver des solutions à une situation vécue par les enfants, et de participer aux comités de parents et au Conseil d'établissement.

La collaboration des parents au primaire ne s'exerce pas seulement par leur présence à l'école. Elle peut aussi s'exprimer efficacement par d'autres formes de soutien à la maison. Il existe des formes d'engagement très valables que le personnel scolaire peut favoriser. Ainsi, les enfants aiment parler de ce qu'ils vivent à l'école, non seulement avec leurs amis et leurs enseignants, mais aussi avec leurs parents. Ils sont souvent d'accord pour leur demander de les aider à étudier avant un examen et ils apprécient que leurs parents les encouragent. Ces dimensions, souvent oubliées, sont essentielles.

LES MEILLEURES FAÇONS POUR L'ÉCOLE DE SUSCITER L'ENGAGEMENT DES PARENTS ET LA COLLABORATION ENTRE L'ÉCOLE PRIMAIRE ET LA FAMILLE

Le personnel scolaire peut obtenir plus facilement la contribution des parents au primaire en utilisant des moyens diversifiés ayant un impact sur la vie des enfants. Prendre soin des communications avec les familles, se soucier de l'accueil des parents à l'école et des messages qui leur sont envoyés, aborder des sujets qui les préoccupent comme la santé et la sécurité de leurs enfants, susciter la participation des parents à la vie de l'école, leur proposer des activités de bénévolat où ils se sentent à l'aise, obtenir la collaboration des ressources du milieu pour répondre aux besoins particuliers des familles et des enfants, tous ces efforts conjugués aident à concrétiser l'engagement parental au primaire.



Il importe aussi que les enseignantes et enseignants encouragent les parents à se rendre disponibles à la maison, à se montrer attentifs à la vie de leurs enfants, à jouer avec eux, à leur lire des histoires et à les soutenir dans leurs rêves et leurs réalisations¹. Quand ce sont les enseignants qui suscitent la participation des parents, les parents communiquent plus avec leurs enfants à la maison, se sentent plus capables de les aider et ont une plus grande estime pour la compétence du personnel enseignant.

Valoriser le rôle parental, en tenant compte à la fois de leurs aspirations et de leurs habiletés, est capital. Les parents sont soucieux du rendement scolaire de leur enfant et plusieurs désirent être davantage épaulés dans l'exercice de leur rôle. Un grand nombre d'entre eux se disent aussi démunis lorsqu'il s'agit de suivre les apprentissages réalisés en classe par leur enfant². Il n'est pas toujours simple, par exemple, de superviser adéquatement ses devoirs de sciences ou de mathématique. Le personnel scolaire ne saurait attendre des parents un accompagnement professionnel dans les apprentissages scolaires. Les parents doivent savoir qu'ils peuvent contribuer à la réussite de leur enfant en entretenant simplement des relations affectives positives et en assurant un accompagnement attentif de sa vie scolaire³.

Cette affirmation est d'autant plus vraie dans les milieux défavorisés, là où un certain nombre de parents sont peu scolarisés et doivent composer avec une série de difficultés liées à la pauvreté. Ces difficultés varient grandement selon que le milieu est urbain, rural, homogène francophone, pluriethnique ou à concentration immigrante. Il est donc important que le milieu scolaire connaisse les familles et recherche avec elles des solutions adaptées à leurs réalités.

Plutôt que de chercher à répondre seul aux besoins des familles et des jeunes, le personnel scolaire peut établir des partenariats avec son milieu. Il a avantage à connaître les ressources communautaires (centres de la petite enfance (CPE), organismes communautaires, services municipaux, groupes culturels, centres de santé et de services sociaux (CSSS), etc.) qui peuvent contribuer « au développement du plein potentiel des jeunes et des familles »⁴ et au succès scolaire⁵, à les faire connaître aux parents pour répondre aux besoins qu'ils expriment le plus fréquemment, et à mettre en relation les uns et les autres pour partager leurs perceptions et de l'information. Ce faisant, le personnel scolaire favorise le sentiment d'appartenance des parents à une communauté éducative.

-
1. MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION. *Le plaisir de lire et d'écrire, ça commence bien avant l'école*. Cahier de mise en œuvre 2003-2007, p. 2.
 2. HAMEL, M., BLANCHET, L., MARTIN, C. 6-12-17 *Nous serons bien mieux! Les déterminants de la santé et du bien-être des enfants d'âge scolaire*, 2001, p. 40; MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION. *Le Programme de soutien à l'école montréalaise. Décroche tes rêves*, 2004, p. 17.
 3. LANDRY, S. et KWOK, K. T. « Les pratiques parentales influencent bel et bien le développement des enfants du Canada », *Grandir au Canada*, Statistique Canada, Développement des ressources humaines Canada, 1996, p. 117-126; CENTRE DE TRANSFERT POUR LA RÉUSSITE ÉDUCATIVE DU QUÉBEC (CTREQ). *Leur réussite, c'est aussi la nôtre*. Campagne de sensibilisation sur le rôle des parents. Résultats de recherche de P. BOUCHARD, novembre 2003, voir www.fcpcq.qc.ca; ÉCOLE EN SANTÉ. Une école en santé, Pour le bien-être et la réussite éducative de tous les jeunes, Guide à l'intention du milieu scolaire et de leurs partenaires, décembre 2003, p. 20.
 4. GOUVERNEMENT DU QUÉBEC. *Deux réseaux, un objectif : le développement des jeunes*. Entente de complémentarité des services entre le réseau de la santé et des services sociaux et le réseau de l'éducation, Message des ministres, Québec, 2003.
 5. MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION. *Les difficultés d'apprentissage à l'école, Cadre de référence pour guider l'intervention*, Québec, 2003, p. 18.

Les solutions efficaces en matière de réussite sont celles qui agissent de façon simultanée en classe, dans l'école, dans la famille et dans la communauté, bref, dans tous les lieux qui ont une influence sur le développement des enfants. Lorsque tous les acteurs en contact avec les enfants sont engagés et convaincus de l'importance déterminante du soutien à leur donner pour favoriser leur bien-être et leur réussite à l'école, le message reçu par eux est plus cohérent et, de ce fait, plus fort.

Le rapprochement entre les familles et l'école est possible. Entrer en contact avec les parents sous des formes variées, favoriser le dialogue entre le personnel enseignant et les parents au sujet des enfants, valoriser le rôle parental en tenant compte des situations concrètes des parents, faire connaître aux parents les ressources de la communauté qui peuvent être mises au service de leurs familles, mettre en relation les différents partenaires que sont le personnel scolaire, le personnel du service de garde, les parents, les partenaires sociaux, culturels, institutionnels et économiques, tout cela assure une collaboration étroite entre l'école primaire et la famille. Ces actions simultanées peuvent générer de grands bénéfices pour les enfants, particulièrement en milieu défavorisé, et contribuer à augmenter « l'empowerment » et la prise en charge par les parents de leur pouvoir d'agir.





PRÉSENTATION DU GUIDE D'UTILISATION

Le guide d'utilisation qui suit s'intitule *Rapprocher les familles et l'école primaire*. Il vise à aider les écoles à développer leur propre mode de collaboration avec les parents. Il présente deux instruments inédits mis à la disposition du personnel scolaire pour soutenir les écoles primaires du Québec dans leurs efforts en vue d'établir une collaboration féconde avec les parents.

Ces instruments ont été développés en milieu défavorisé dans le cadre du *Programme de soutien à l'école montréalaise* et de la stratégie d'intervention *Agir autrement* (SIAA), mais ils ont été adaptés à tous les milieux. Plusieurs questionnaires et autres documents ont été consultés pour leur élaboration⁶.

Privilégiant une approche souple, conviviale, propice aux échanges et adaptée aux particularités de chaque école, les deux instruments décrits dans ce guide sont l'*Inventaire des pratiques de l'école*, qui est destiné au personnel scolaire, et le *Questionnaire destiné aux parents*, qui a été conçu pour être utilisé dans le cadre de rencontres avec les parents après que l'inventaire ait été réalisé. Ces instruments s'inspirent des recherches les plus récentes et des préoccupations exprimées par le milieu. Ils touchent aux principaux enjeux de la collaboration école-famille.

Leur utilisation favorisera une meilleure connaissance mutuelle entre les parents et les membres du personnel de l'école. La démarche suggérée aidera le personnel scolaire à mieux connaître les besoins et les suggestions des parents, à mettre sur pied des projets, des activités ou des services appropriés et à travailler étroitement, s'il y a lieu, avec la communauté pour la réussite des élèves du primaire.

Quatre domaines de collaboration entre l'école et la famille ont été privilégiés. Ce sont la communication entre l'école et la famille, l'exercice du rôle parental, la participation des parents à la vie de l'école et la collaboration avec la communauté pour répondre aux besoins des familles et des jeunes. Ils ont inspiré le découpage des quatre volets abordés dans les instruments. Dans les pages qui suivent, on présente ces volets et on décrit les deux instruments, leurs modalités d'utilisation et les fiches d'analyse qui les accompagnent. On termine en indiquant les liens qui peuvent être faits avec d'autres interventions de l'école.

À l'annexe 1, on trouvera l'*Inventaire des pratiques de l'école*. Il contient des questions pour faire l'inventaire et des fiches pour faire la synthèse des résultats et planifier les interventions. Les questions et les fiches se présentent par volet.

À l'annexe 2, on trouvera le *Questionnaire destiné aux parents*. Les questions se présentent par volet.

6. Mentionnons notamment l'Enquête longitudinale nationale sur les enfants et les jeunes (ELNEJ, Statistique Canada 1994), l'Enquête sur la collaboration école-famille (Lise Saint-Laurent, 1994), le document américain *School and Family Partnerships : surveys and summaries* produit par J. L. Epstein et K. C. Salinas (1993) à la John Hopkins University, les questionnaires du document américain « Taking Stock », du National Committee for Citizens in Education (1993), et des outils préparés par le ministère de l'Éducation du Québec pour les parents d'origine immigrante (« Parents – partenaires », MEQ, 1995).

À l'annexe 3, on trouvera les *Fiches de compilation et d'analyse des résultats du Questionnaire destiné aux parents* pour analyser les résultats du questionnaire. Encore une fois, ces fiches se présentent par volet.

Tous ces documents sont offerts dans une pochette. La pochette contient, d'une part, le guide intitulé *Rapprocher les familles et l'école primaire*, qui comprend trois annexes :

ANNEXE 1 – *Inventaire des pratiques de l'école*

ANNEXE 2 – *Questionnaire destiné aux parents*

ANNEXE 3 – *Fiches de compilation et d'analyse des résultats du Questionnaire destiné aux parents*

La pochette contient, d'autre part, le *Questionnaire destiné aux parents*, suivi de quatre feuilles comprenant des conseils pour faciliter son utilisation. Le format permet qu'on les reproduise facilement avec une machine à photocopier standard.

La pochette contient aussi un cédérom, qui comprend deux versions du guide et de ses annexes en format PDF. Une version est prévue pour la consultation à l'écran et une autre est destinée à l'impression.

Il est également possible de se procurer le guide et ses annexes en consultant le site Internet du Programme de soutien à l'école montréalaise à l'adresse suivante :

<http://www.meq.gouv.qc.ca/ecolemontrealaise>.



QUATRE DOMAINES PRIVILÉGIÉS DE COLLABORATION ENTRE L'ÉCOLE ET LA FAMILLE

Dans les différents travaux consultés, plusieurs modèles ont été élaborés pour cerner et expliquer les dimensions qui doivent être prises en compte dans la collaboration entre les écoles et les familles⁷. En s'inspirant de ces travaux, on a privilégié quatre domaines de collaboration⁸ : ce sont la communication entre l'école et la famille, l'exercice du rôle parental, la participation des parents à la vie de l'école et la collaboration avec la communauté pour répondre aux besoins des familles et des jeunes. Ces domaines ont inspiré le découpage des actions à privilégier dans les volets suivants :

VOLET 1. DIVERSIFIER ET FACILITER LA COMMUNICATION

VOLET 2. FACILITER L'EXERCICE DU RÔLE DE PARENT

VOLET 3. ENCOURAGER LA PARTICIPATION DES PARENTS À LA VIE DE L'ÉCOLE

VOLET 4. COLLABORER PLUS ÉTROITEMENT AVEC LA COMMUNAUTÉ POUR RÉPONDRE AUX BESOINS DES FAMILLES

VOLET 1. Diversifier et faciliter la communication entre les parents et l'école

Le volet 1 s'attache à la nécessité de mettre en place des moyens de communication efficaces et variés entre l'école et les familles pour tout ce qui concerne la vie des jeunes. Il touche les aspects de la qualité de l'accueil des parents dans l'école, la fréquence et la variété des messages écrits ou des échanges verbaux, et la clarté du contenu des messages, pour n'en nommer que quelques-uns.

Le volet 1 est **prioritaire**, car c'est en s'appuyant sur un véritable dialogue entre l'école et les parents qu'il sera possible d'approfondir le rôle du parent, sa participation à la vie de l'école et la collaboration avec la communauté.

7. DESLANDES, R. « Une visée partenariale dans les relations entre l'école et les familles : complémentarité de trois cadres conceptuels », *La revue internationale de l'éducation familiale*, vol. 3, no 1-2, 1999, p. 30-47.
8. Nous avons retenu une partie de la typologie développée par Joyce Epstein, qui a fait l'objet de nombreuses expérimentations et évaluations aux États-Unis, dans certaines écoles du Québec et dans plus d'une trentaine de pays. Voir notamment EPSTEIN, J. L. *School, family and community partnerships*, Boulder, CO, Westview Press, 2001, de même que le site Internet du National Network of Partnership Schools à www.csos.jhu.edu/p.2000. Voir aussi MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION. *Le programme de soutien à l'école montréalaise*, Québec, 2003, p. 17.

VOLET 2. Faciliter l'exercice du rôle de parent

Le volet 2 concerne l'importance de bien informer les parents sur leur rôle et de leur permettre de partager leurs préoccupations sur divers aspects qui touchent la vie et le développement de leur enfant (ex. : la communication parent-enfant, le bien-être général, la santé, la sécurité des jeunes) et de les aider à exercer ce rôle (ex. : le suivi et l'accompagnement scolaires, un comportement chaleureux, ouvert et attentif à la vie de leur enfant).

VOLET 3. Encourager la participation des parents à la vie de l'école

Le volet 3 fait référence aux pratiques de l'école visant à faciliter la mobilisation et la participation des parents ou des groupes de parents, par exemple assister à des activités ou événements organisés pour ou par leur enfant ou contribuer comme bénévoles à la vie scolaire, dans différents types d'activités et de multiples façons.

VOLET 4. Collaborer plus étroitement avec la communauté pour répondre aux besoins des familles et des jeunes

Le volet 4 touche les liens entre l'école et les autres groupes de la communauté. Il invite l'école à répondre aux besoins des parents et des jeunes, en apprenant à connaître les autres partenaires de la collectivité (communautaires, institutionnels, culturels ou économiques, etc.) et en créant une collaboration avec eux. Il encourage des actions significatives et mobilisatrices.

Des liens plus étroits avec les partenaires clés de la communauté contribuent à bâtir une vision cohérente des besoins du milieu et à mettre en place des solutions concertées qui peuvent avoir des retombées directes ou indirectes à la fois dans la classe, à l'école, dans le milieu de vie des jeunes et de leur famille.





DEUX INSTRUMENTS : INVENTAIRE DES PRATIQUES DE L'ÉCOLE ET QUESTIONNAIRE DESTINÉ AUX PARENTS

POURQUOI DEUX INSTRUMENTS?

Bien que distincts et destinés à des acteurs différents, l'*Inventaire des pratiques de l'école* et le *Questionnaire destiné aux parents* sont deux instruments conçus pour être utilisés ensemble, l'un après l'autre.

C'est en se servant d'abord de l'inventaire que l'équipe-école analysera ses pratiques de collaboration avec les parents et planifiera ses interventions. Ensuite, à l'aide du questionnaire, elle demandera aux parents de donner leur point de vue et d'exprimer leurs besoins. Après, elle comparera les perceptions et les propositions des parents et du personnel scolaire et réajustera ses pratiques de collaboration, au besoin.

Les deux instruments ont été élaborés en lien direct avec les quatre domaines de collaboration cités précédemment, à savoir la communication entre l'école et la famille, l'exercice du rôle parental, la participation des parents à la vie de l'école et la collaboration avec la communauté pour répondre aux besoins des familles et des jeunes.

Instrument : *Inventaire des pratiques de l'école*

Cet instrument est un guide de discussion qui s'adresse à tous les membres de l'équipe-école ainsi qu'aux partenaires jugés importants dans le cadre de la démarche. Plus l'éventail des personnes consultées dans l'école et parmi la communauté est large, plus il est possible de choisir des pratiques pertinentes par la suite.

À l'aide de questions, de pistes de réflexions, d'illustrations et d'exemples, l'*Inventaire des pratiques de l'école* (voir annexe 1) permet d'abord à l'école de se donner une vue d'ensemble de l'état de sa collaboration avec les parents en relation avec les quatre volets et de planifier ensuite ses interventions. Les nombreux exemples qu'on y trouve ne sont pas fortuits; ils s'inspirent de stratégies dont l'efficacité a été largement démontrée par la recherche et que certains milieux ont déjà adoptées.

Après avoir réfléchi, en s'appuyant sur l'inventaire, et planifié certaines interventions, l'école ciblera le ou les volets sur lesquels il s'avèrera le plus pertinent de questionner les parents. Un examen rigoureux des pratiques courantes d'une école pourrait révéler, par exemple, une tendance à communiquer de manière unidirectionnelle (de l'école vers les familles). Ce constat pourrait alors amener l'école à questionner les parents sur la communication entre l'école et la famille et, s'il y a lieu, après analyse des résultats, à diversifier les moyens de communication, à en proposer de nouveaux, à simplifier les messages écrits, etc.

Instrument : Questionnaire destiné aux parents

Le *Questionnaire destiné aux parents* (voir annexe 2) est un instrument qui s'adresse aux parents des élèves de l'école primaire. Il a été conçu pour être utilisé dans le cadre de rencontres avec les parents après l'utilisation de l'inventaire. Il n'a pas été conçu pour réaliser une démarche d'envergure en contactant simultanément tous les parents d'une école, à moins qu'il ne s'agisse d'une petite école, mais plutôt pour recueillir les opinions de petits groupes de parents. L'approche privilégiée favorise l'établissement et le maintien d'une relation de confiance entre les membres de l'équipe-école et les familles.

Le questionnaire a pour but de permettre aux parents de donner leur point de vue, leurs commentaires et leurs suggestions et d'exprimer leurs besoins sur le ou les volets retenus par l'équipe-école, qui vérifiera, après analyse, si les pratiques déjà adoptées par l'école cernent bien leurs préoccupations et leurs souhaits. Par la suite, l'école pourra ajuster ou enrichir ses pratiques.

Comme les rencontres avec les parents visent à recueillir l'information la plus riche et la plus diversifiée possible, le questionnaire ne vise ni le consensus, ni la prise de décision. Il utilise un langage simple et concret afin de favoriser une participation plus large de parents provenant de milieux variés, qu'ils soient socialement ou économiquement défavorisés, pluriethniques ou autres.

Le questionnaire a été conçu pour refléter les réalités de toutes les régions du Québec. Certaines questions peuvent ne pas concerner tous les parents. Il s'agira que chaque école repère les questions qui ne s'appliquent pas à son milieu et explique aux parents qu'ils n'ont pas à y répondre. Par ailleurs, si une école prend la responsabilité d'ajouter des questions, elle devra prévoir comment les formuler et comment analyser les réponses des parents.

Tout comme l'inventaire, le questionnaire explore de multiples besoins et soumet aux parents un nombre important de suggestions pour les satisfaire. Compte tenu des attentes que cet exercice peut créer chez les parents, il est préférable de faire la démarche par étapes, un volet à la fois, et de ne pas entreprendre de volets auxquels l'école ne pourrait pas donner suite dans un avenir rapproché.

Les modalités d'utilisation de ces deux instruments sont souples et laissent une grande marge de manœuvre à chaque équipe-école. Des conseils sont présentés plus loin pour faciliter leur utilisation et démontrer tout le potentiel qu'ils offrent. On verra qu'ils peuvent conduire à une diversité de parcours, entre le début de l'inventaire et le réajustement des pratiques de l'école.



SÉQUENCE D'UTILISATION DES DEUX INSTRUMENTS

Pour faciliter la compréhension du déroulement de la démarche, la séquence d'utilisation des instruments est détaillée ci-dessous.

Avant de commencer à recueillir l'information auprès du personnel scolaire avec l'*Inventaire des pratiques de l'école* (annexe 1) :

- Préparer l'animation des rencontres avec le personnel scolaire et les partenaires jugés importants, en s'inspirant des conseils offerts dans le guide.
- On recommande de commencer par le volet 1.



À l'aide des questions qui se trouvent dans l'*Inventaire des pratiques de l'école* (annexe 1) :

- Commencer l'inventaire des pratiques avec le personnel scolaire.



À l'aide de la première fiche synthèse des résultats qui se trouve dans l'*Inventaire des pratiques de l'école* (annexe 1) :

- Analyser les résultats de l'inventaire.
- Réfléchir sur les actions à mettre en place.



Avant de commencer à recueillir l'information auprès des parents avec le *Questionnaire destiné aux parents* (annexe 2) :

- Parmi les volets traités dans l'inventaire, choisir le ou les volets du *Questionnaire destiné aux parents* jugés les plus utiles.
- Préparer la rencontre avec les parents en s'inspirant des conseils offerts dans le guide (ils sont aussi reproduits sur des feuilles insérées à gauche dans la pochette).



À l'aide du *Questionnaire destiné aux parents* (annexe 2) :

- Recueillir l'information sur le ou les volets choisis dans le cadre de rencontres avec les parents.



À l'aide des *Fiches de compilation et d'analyse des résultats du Questionnaire destiné aux parents* (annexe 3) :

- Lister et classer les réponses et les principaux commentaires des parents sur le ou les volets choisis.
- Dégager les faits saillants relatifs à ce ou ces volets.



À l'aide de la deuxième fiche synthèse des résultats qui se trouve dans l'*Inventaire des pratiques de l'école* (annexe 1) :

- Comparer les résultats de l'inventaire et du questionnaire.
- Planifier le réajustement des stratégies, des activités et des services de l'école.



Réajuster et enrichir les pratiques de l'école, s'il y a lieu.

CONSEILS GÉNÉRAUX POUR L'UTILISATION DES DEUX INSTRUMENTS

Pour bien utiliser l'*Inventaire des pratiques de l'école* (voir annexe 1) et le *Questionnaire destiné aux parents* (voir annexe 2), il importe de bien planifier la démarche que l'on souhaite entreprendre et d'en préciser l'ampleur.

Pour mener à bien l'opération, il est souhaitable :

- **de nommer une personne responsable ou de former une équipe** qui pourra prendre en charge la démarche, c'est-à-dire proposer des façons d'utiliser les instruments dans l'école et dans le milieu, déterminer un calendrier de travail souple, faire l'analyse de l'information recueillie et en communiquer les résultats;
- **de chercher l'adhésion et la mobilisation des divers acteurs de l'école;**
- **de prévoir l'attribution de tâches et la libération du personnel de l'école**, s'il y a lieu, pour faciliter leur participation active à la démarche;
- **de rechercher l'appui et la participation des membres du conseil d'établissement** après avoir renseigné ceux-ci sur les objectifs poursuivis et les aviser qu'ils seront informés durant tout le processus;
- **de repérer les autres partenaires de la communauté** que l'on souhaite associer à cette démarche. Ces partenaires pourront, dans certains cas, participer à l'animation des groupes de parents lors de la passation du questionnaire. L'implication de membres de la communauté peut aussi contribuer à mieux connaître les intérêts et les attentes des parents et à bonifier l'information en provenance du milieu scolaire. Il est donc important de leur donner tous les renseignements pertinents pour assurer leur pleine participation;
- **de soigner les communications** avec le personnel de l'école, les parents et les autres partenaires de la communauté. La manière dont on les informe de cette démarche et dont on donne suite aux résultats est primordiale pour assurer leur pleine participation;
- **de donner priorité au Volet 1, Diversifier et faciliter la communication entre les parents et l'école.** Comme nous l'avons déjà mentionné, ce volet est **prioritaire** pour établir et conserver une communication saine et ouverte entre l'école primaire et les parents.

Il importe toujours de reconnaître la contribution des personnes qui auront participé à la démarche, de les tenir informées des étapes qui suivront et de les associer à la phase d'orientation des actions.



CONSEILS POUR L'UTILISATION DE L'INVENTAIRE DES PRATIQUES DE L'ÉCOLE

La collecte d'information dans chaque volet de l'inventaire permettra de faire ressortir les éléments susceptibles d'enrichir l'analyse de situation en ce qui a trait à la collaboration entre l'école et les familles, ainsi que de développer une vision commune en ce qui concerne l'appréciation générale de la situation, des forces de l'école et des éléments à améliorer. Les discussions peuvent conduire à envisager des actions ou des moyens à mettre en place à court, moyen ou long terme. Ces actions ou moyens devront être validés et révisés à la lumière des besoins et des intérêts que les parents auront exprimés à l'aide du questionnaire.

Pour que toutes ces étapes de l'inventaire se déroulent avec succès, il importe :

- **de s'assurer que les participants associés à la réalisation de l'inventaire sont représentatifs** de l'ensemble du personnel scolaire : personnel enseignant, personnel professionnel, personnel de soutien, personnel de direction, etc.;
- **d'associer à la réflexion des partenaires internes ou externes de l'école dont les actions et les services touchent les jeunes et leur famille** et le ou les volets retenus;
- **d'aborder l'ensemble des volets** pour avoir un portrait plus complet des perceptions du personnel scolaire, même s'il est préférable de donner la priorité au volet 1;
- **de diversifier** et d'adapter **les formules d'utilisation** de l'inventaire en envisageant différents scénarios pour recueillir l'information auprès du personnel scolaire et des autres partenaires, **par exemple :**

Scénario 1 – Réponse individuelle

Il est possible de répondre individuellement aux questions de l'*Inventaire des pratiques de l'école*, bien que ce dernier soit davantage conçu comme un instrument ou un dispositif favorisant la réflexion en groupe des personnes concernées.

Scénario 2 – Réponse en petits groupes

Il est possible de mener les discussions en petits groupes ayant des préoccupations communes (ex. : les membres du personnel qui se préoccupent des jeunes arrivant au primaire, ceux qui s'occupent des élèves à risque ou d'un cycle en particulier) et de partager ensuite les résultats en grand groupe.

Scénario 3 – Réponse en grand groupe

Dans les plus petites écoles, les réflexions peuvent se réaliser en grand groupe en mobilisant toute l'équipe-école.

Il est souhaitable de mener des discussions avec d'autres partenaires de la communauté pour enrichir l'état de situation.

Chaque milieu a la possibilité d'élaborer d'autres scénarios qui tiennent compte de la réalité qui lui est propre.

- **de choisir des actions à mener**, tant à court qu'à moyen ou long terme **en tenant compte du portrait et des perceptions du personnel scolaire**;
- **de préciser un mode opérationnel de réalisation** (qui s'en occupe, tâches et calendrier, conditions de réussite, etc.). Pour **chaque piste d'action choisie**, il est souhaitable d'attribuer des tâches et de prévoir la libération du personnel, s'il y a lieu;
- **d'apporter un soin particulier aux communications** lorsque vient le moment de communiquer à l'ensemble des participants les pratiques jugées appropriées, et les pratiques à améliorer et à mettre en place à court terme;
- **de se donner les moyens d'effectuer le suivi des nouvelles actions et d'évaluer l'effet** après une certaine période de mise en oeuvre, de façon à faire les réajustements nécessaires.





CONSEILS POUR L'UTILISATION DU QUESTIONNAIRE DESTINÉ AUX PARENTS

AVANT D'ENTREPRENDRE LA PASSATION DU QUESTIONNAIRE

Avant de passer le *Questionnaire destiné aux parents* (voir annexe 2), il importe de planifier la démarche que l'on souhaite entreprendre et d'en préciser l'ampleur. Pour mener à bien cette opération, il est souhaitable :

- **d'entreprendre, avec les parents, une démarche par étapes**, un volet à la fois, et ne pas entreprendre de volets auxquels l'école ne pourrait pas donner suite dans un avenir rapproché;
- **de s'assurer que les parents associés à la démarche sont représentatifs** de l'ensemble des parents de l'école. Ainsi, on devrait chercher à joindre des parents d'élèves de différents cycles, des parents dont les enfants ont des besoins particuliers, des parents d'élèves qui vivent des situations difficiles, des parents d'élèves allophones, des parents qui sont habituellement plus difficiles à joindre, des parents qui siègent au conseil d'établissement (CE), des parents qui participent à des comités de l'école, des parents bénévoles à l'école, etc.;
- **de prévoir plusieurs moyens différents pour joindre et informer les parents** susceptibles de participer à ces échanges : lettres, appels téléphoniques, affiches, etc. Dans l'invitation aux parents, mentionner les objectifs de la démarche ainsi que les services offerts au besoin pour remplir le questionnaire (par exemple, service de garde ou activités pour les enfants et les jeunes pendant les rencontres prévues à cet effet);
- **de diversifier et adapter les formules pour recueillir l'information auprès des parents** qui peuvent répondre au questionnaire individuellement, en petits groupes dans l'école ou à l'extérieur de l'école, avec l'aide des intervenants du CSSS ou d'organismes communautaires ou lors d'un événement scolaire (rentrée scolaire, remise des bulletins, fêtes, etc.);
- **de s'ajuster aux besoins des parents en prévoyant des façons d'aider ceux** qui ne savent pas lire ou qui lisent peu fréquemment, ainsi que les parents allophones qui ne parlent pas français ou ne lisent pas en français, en proposant d'autres manières de répondre au questionnaire. Il est souhaitable d'offrir, lors des rencontres, des services tels que des personnes-ressources pour aider les parents peu scolarisés et des interprètes;
- **de soigner l'accueil qui sera fait aux parents** : personnes à l'entrée de l'école et dans les locaux désignés pour la rencontre, signalisation pour se rendre aux locaux, identification des personnes-ressources par un signe distinctif, choix d'un local avec une atmosphère chaleureuse, prévision d'une collation et du matériel nécessaire en quantité suffisante, etc.;

- **de varier les volets examinés, selon les besoins des parents.** Les besoins établis chez les parents peuvent être très différents d'un groupe à l'autre;
- **de regrouper rapidement les réponses** et les réflexions obtenues en fonction de chaque volet abordé, au moyen des fiches de compilation et d'analyse des résultats. Cette compilation devrait être réalisée préférablement par les responsables de chaque rencontre avec les parents, mais si cela s'avère impossible, elle peut être réalisée par l'équipe responsable de l'ensemble du processus;
- **de s'accorder le temps nécessaire pour effectuer la démarche.** Les opérations de collecte d'information et de réflexion peuvent s'échelonner sur quelques semaines ou même quelques mois. Néanmoins, les étapes gagnent à être suffisamment rapprochées dans le temps si l'on veut créer un momentum et se rendre jusqu'à l'étape de l'action avec les acteurs ayant participé à la démarche. Il est souhaitable d'attribuer des tâches et de prévoir la libération du personnel, s'il y a lieu, afin de faciliter une participation active à la démarche.

Il importe toujours de reconnaître la contribution des parents qui auront participé aux rencontres et répondu au questionnaire et de les tenir informés des étapes suivies par l'école après la rencontre.

POUR PRÉPARER LES RENCONTRES AVEC LES PARENTS

Les rencontres avec les parents constituent une étape importante. Les conseils qui suivent aideront à préparer les rencontres avec les parents invités à discuter et à répondre au *Questionnaire destiné aux parents* (annexe 2). Destinés au personnel scolaire, ces conseils peuvent également être mis à la disposition des organismes partenaires qui participeront à la démarche de consultation des parents.

Avant la tenue d'une rencontre avec les parents, il est souhaitable :

- **de relire attentivement le volet du questionnaire** qui fera l'objet de la discussion afin d'en maîtriser le contenu;
- **de repérer les questions qui ne s'appliquent pas au milieu** et se préparer à expliquer aux parents qu'ils n'ont pas à y répondre (ex. : les questions portant sur les familles immigrantes ne s'appliquent pas nécessairement à tous les milieux);
- **de prévoir réunir au maximum 15 parents par rencontre**, de façon à faciliter les échanges et à maintenir un climat propice aux discussions;

- **de choisir un lieu pour la rencontre, dans certains cas, en fonction des besoins des parents;** il est possible de tenir la rencontre ailleurs qu'à l'école (organisme communautaire, CSSS, centre de loisirs, etc.);
- **de choisir le mode de fonctionnement le mieux adapté au groupe** accueilli en déterminant, parmi les scénarios proposés ci-après, celui ou ceux qui conviennent le mieux :

Scénario 1 – Réponse individuelle

Dans ce premier scénario, les parents sont invités à répondre individuellement au volet retenu du questionnaire. Il est alors important de favoriser un climat chaleureux et convivial, où les parents peuvent s'entraider au besoin, et d'éviter qu'ils se sentent en situation « d'examen ».

Scénario 2 – Réponse en petits groupes

Dans ce deuxième scénario, les parents sont invités à former des petites équipes de deux ou trois personnes afin de répondre au volet retenu du questionnaire. Dans ce cas, soit que chaque membre de l'équipe écrive individuellement ses réponses au questionnaire, soit que les parents mettent en commun leurs réponses dans un seul questionnaire par équipe. Lorsque c'est possible, des membres du personnel de l'école, de l'organisme de participation des parents, de la communauté environnante ou d'autres personnes-ressources (ex. : interprète) peuvent assurer le soutien et le secrétariat dans chaque équipe.

Discussion de groupe possible pour les scénarios 1 et 2

Une fois le questionnaire rempli, qu'on y ait répondu individuellement ou en petits groupes, une discussion de groupe peut aussi prendre place si on le juge approprié. Les parents sont alors rassemblés pour émettre leur point de vue avec leur questionnaire en main.

Scénario 3 – Réponse en grand groupe (maximum d'environ 15 parents)

Dans ce troisième scénario, la rencontre se déroule sous la forme d'une entrevue de groupe. Les parents ont le questionnaire en main et l'animateur suscite le questionnement et la discussion des parents en relation avec les différents aspects du volet retenu. Une personne recueille par écrit les commentaires des parents. Cette façon de faire est particulièrement utile dans le cas des parents peu scolarisés, qui ont des difficultés de lecture et d'écriture ou qui ne maîtrisent pas la langue française.

POUR ANIMER LES RENCONTRES AVEC LES PARENTS

Les conseils qui suivent aideront à animer les rencontres avec les parents qui se présenteront. Destinés au personnel scolaire, ces conseils peuvent également être mis à la disposition des organismes partenaires qui participeront à la démarche de consultation auprès des parents.

- **Le questionnaire peut devenir un prétexte pour discuter** avec les parents et approfondir certaines questions. Dans le cas d'échanges en grand groupe, il convient :
 - d'encourager la participation la plus large possible, mais sans faire un tour de table systématique pour ne pas embarrasser certains parents plus timides que d'autres;
 - de favoriser les commentaires généraux sur chaque grande partie du volet (ex. : les raisons de la non-participation aux activités), plutôt que de discuter de chaque question ou de chaque énoncé;
 - de s'inspirer des questions ou des énoncés d'une section (ex. : les formes de communication les plus aidantes pour les parents) pour amener les parents à déterminer les aspects les plus importants et les suggestions les plus intéressantes ou les mieux adaptées à leur situation.

- **En tout temps, l'ajout de personnes-ressources** qui participent à l'animation et facilitent le déroulement de la rencontre peut s'avérer très utile.

- **Quand les parents sont de faibles lecteurs**, des personnes-ressources qui aident à lire les questions et à écrire les réponses sont essentielles au succès de la démarche.

- **Quand les parents ne maîtrisent pas la langue française**, des interprètes qui traduisent, dans la langue parlée par les parents, l'information, les consignes et les questions, qui transcrivent leurs réponses en français ou qui facilitent leur participation aux discussions de groupe ou d'équipe, contribuent grandement au succès de l'opération.

SUGGESTIONS POUR ACCUEILLIR LES PARENTS ET LEUR PRÉSENTER LE BUT DE LA RENCONTRE

L'animation des rencontres avec les parents est importante. Des suggestions sont proposées ci-dessous pour accueillir les parents et leur présenter le but de la rencontre. Ce sont là des idées pour leur adresser un mot de bienvenue, leur rappeler l'importance de leur participation, leur préciser l'objectif de la rencontre, leur expliquer le déroulement de celle-ci et leur présenter le questionnaire.

Ces suggestions doivent être adaptées aux caractéristiques des parents, de l'école et du milieu, ainsi qu'au ou aux volets choisis.

Mot de bienvenue et présentation des personnes présentes, par exemple :

« Bonsoir et bienvenue à tous les parents qui ont accepté notre invitation. Je me présente, mon nom est.... et je suis... (fonction dans l'école ou dans la communauté). Je vais avoir le plaisir d'animer cette soirée en compagnie de (s'il y a lieu, présentation des personnes présentes : la personne qui prend en note les commentaires et les personnes qui peuvent aider à remplir le questionnaire, interprètes ou autres personnes-ressources)... »

Rappel de l'importance de la participation des parents, par exemple :

« Cette soirée est très importante pour nous. Ici, à l'école (nom de l'école), nous savons que vous jouez un rôle très important auprès de vos enfants et que vous souhaitez qu'ils réussissent. C'est aussi ce que nous souhaitons. En travaillant encore plus ensemble, l'école et les parents, nous pourrons mieux aider nos enfants à aimer l'école, à se sentir encouragés dans leurs efforts et à réussir... »

Précision ou rappel de l'objectif de la rencontre, par exemple :

« Nous faisons actuellement des rencontres comme celle-ci avec d'autres parents pour recueillir leurs points de vue sur.... (préciser le volet choisi et l'expliquer au besoin). Des membres du personnel de l'école font aussi le même exercice de réflexion pour mieux connaître ce qui se fait déjà à l'école et situer les points forts et les points à améliorer.

Toutes ces rencontres nous aideront à faire le point sur ce que l'école fait déjà et peut améliorer et comment travailler encore plus étroitement avec vous pour assurer la réussite de vos enfants à l'école. Par la suite, nous vous tiendrons au courant des résultats de cette démarche.

Ce soir, nous souhaitons remplir ce questionnaire avec vous, mais nous aimerions aussi discuter avec vous, pour aller plus en profondeur. Vos idées et commentaires sont les bienvenus. Il n'y a pas de bonne ou de mauvaise réponse aux questions... »

Explication du déroulement de la rencontre et remise du questionnaire,
par exemple :

« Cette rencontre durera environ... Voici comment nous avons pensé procéder... »
(Préciser le scénario retenu.)

CONSEILS POUR PRÉSENTER ET EXPLIQUER LE QUESTIONNAIRE AUX PARENTS

La présentation du questionnaire aux parents est importante. Des conseils sont proposés ci-dessous pour leur présenter le volet retenu, survoler la partie du questionnaire à laquelle ils devront répondre, leur donner une vue d'ensemble des types de consignes qu'ils devront suivre et des échelles d'appréciation qu'ils devront utiliser, les remercier de leur collaboration et leur donner des précisions sur la suite de la démarche.

Ces conseils devront être adaptés aux caractéristiques des parents, de l'école et du milieu, ainsi qu'au ou aux volets choisis.

Présenter le volet retenu

Dans le questionnaire, chaque volet contient un texte d'introduction pour être présenté aux parents.

Survoler la partie du questionnaire à laquelle les parents devront répondre

Il y a lieu de montrer aux parents que le volet du questionnaire comprend différentes sections et de les lire avec eux (ex. : dans le volet portant sur la communication entre les parents et l'école, il y a deux sections, soit « A. Mon opinion sur les communications entre l'école et les parents » et « B. Mon opinion sur ce qui pourrait améliorer les communications entre l'école et les parents »). Leur faire remarquer que chaque section se termine par un espace réservé à leurs commentaires ou à leurs suggestions.



Apporter des précisions si l'école utilise le questionnaire avec des parents ayant plus d'une ou un enfant dans l'école

Il peut arriver que l'école prépare une seule rencontre pour joindre des parents et que certains d'entre eux aient plus d'une ou un enfant dans l'école. Dans ce cas, l'école doit bien préciser aux parents s'ils doivent répondre au questionnaire pour tous leurs enfants ou pour un seul d'entre eux.

Donner une vue d'ensemble des types de consignes à suivre et des échelles d'appréciation utilisées dans le questionnaire selon le ou les volets choisis

Afin de s'assurer que les différentes consignes à suivre et les échelles d'appréciation à utiliser pour répondre aux questions sont bien comprises, il y a lieu d'examiner quelques questions avec les parents. On trouvera des exemples à la page suivante intitulée *Vue d'ensemble des types de consignes et des échelles d'appréciation utilisées dans le questionnaire*. Ces exemples devront nécessairement être revus et adaptés au ou aux volets choisis.

Remercier les parents à la fin de la rencontre et leur donner des précisions sur la suite de la démarche

À la fin de la rencontre, il importe de remercier les parents de leur collaboration et de leur préciser les autres étapes prévues par l'école pour faire suite à cette rencontre.

VUE D'ENSEMBLE DES TYPES DE CONSIGNES À SUIVRE ET DES ÉCHELLES D'APPRÉCIATION UTILISÉES DANS LE QUESTIONNAIRE

Choisir le bon chiffre

Quelques sections du questionnaire sont constituées d'une série d'énoncés pour lesquels les parents doivent déclarer leur degré d'accord (ex. : volet 1, énoncé 11, « Les documents sont faciles à comprendre ») ou d'une série d'énoncés (ex. : volet 3, énoncé 49, « Me sentir apprécié dans ce que je fais comme bénévole ») pour lesquels ils doivent indiquer le niveau d'importance qu'ils accordent. Dans ce cas, les parents doivent placer un crochet, une croix ou tout autre signe dans la case située à droite de chaque énoncé.

Deux échelles en quatre points sont utilisées :

- celle du degré d'accord avec l'énoncé, allant de « Je ne suis pas du tout d'accord » (représenté par le nombre 1, le moins élevé) à « Je suis tout à fait d'accord » (représenté par le nombre 4, le plus élevé);
- celle du niveau d'importance accordé, allant de « Pas du tout important » (représenté par le nombre 1, le moins élevé) à « Très important » (représenté par le nombre 4, le plus élevé).

Cocher la ou les raisons, le ou les sujets ou la ou les activités

Quelques sections du questionnaire sont constituées d'une série d'affirmations ou de sujets parmi lesquels les parents doivent choisir. Dans ce cas, les parents doivent placer un crochet, une croix ou tout autre signe dans la case placée à droite de l'affirmation (ex. : volet 3, énoncé 18, « Je ne connais personne à l'école ») qui correspond à leur opinion ou à droite du sujet (ex. : volet 2, énoncé 38, « Les choix d'activités sportives et culturelles pour les enfants ») qui correspond à leur choix.

Les trois sujets les plus importants pour moi sont les numéros...

Après avoir coché un ensemble de raisons, de sujets ou d'activités (voir consigne précédente), les parents doivent inscrire à l'intérieur des trois cases prévues à cet effet les numéros des éléments qu'ils considèrent comme étant les plus importants. Comme plusieurs parents ont tendance à cocher beaucoup de raisons, sujets ou activités dans la liste fournie, cette façon de faire permet de discriminer les éléments qu'ils considèrent vraiment comme étant les plus importants.

Questions auxquelles on doit répondre par oui ou par non

Quelques sections du questionnaire sont constituées d'une liste de questions auxquelles on doit répondre par oui ou par non. À la suite d'une question, souvent suivie d'exemples (ex. : volet 2, énoncé 23, « L'école m'informe sur l'importance des relations parents-enfants »), les parents doivent placer un crochet, une croix ou tout autre signe dans l'une des deux cases, oui ou non.

Affirmation à approuver ou désapprouver, en répondant par oui ou par non

Quelques sections du questionnaire sont constituées d'une liste d'affirmations pour lesquelles les parents doivent manifester leur approbation ou leur désapprobation. À la suite d'une affirmation (ex. : volet 4, énoncé 3, « Je participe aux activités de certains organismes »), les parents doivent placer un crochet, une croix ou tout autre signe dans l'une des deux cases, oui ou non.



COMPILATION ET ANALYSE DES RÉSULTATS

Les deux instruments décrits précédemment ont d'abord été conçus pour favoriser la réflexion sur l'état de la collaboration entre l'école et les familles et pour choisir des actions pouvant améliorer la situation, et non pas pour obtenir des résultats quantifiables. Pour faciliter l'analyse des résultats obtenus, différentes fiches accompagnent chaque instrument.

DESCRIPTION DES FICHES D'ANALYSE QUI ACCOMPAGNENT L'INVENTAIRE DES PRATIQUES DE L'ÉCOLE

Deux fiches pour faire la synthèse des résultats et pour planifier les interventions accompagnent l'*Inventaire des pratiques de l'école* (annexe 1). À l'aide des questions, les personnes ou les équipes responsables de l'*Inventaire des pratiques de l'école* entreprennent l'inventaire avec le personnel scolaire et les partenaires jugés importants. À l'aide des fiches, qui suivent chaque volet, elles commencent immédiatement après à faire la synthèse des résultats et la planification des interventions.

La synthèse des résultats et la planification des interventions se déroulent en **deux phases**.

Première phase

Dans la **première phase**, à l'aide de la **première fiche synthèse des résultats**, on analyse les résultats de l'inventaire et on indique les actions à réaliser et les moyens à mettre en place ou qui pourraient être envisagés. On obtient alors un premier portrait de l'état de la collaboration entre l'école et la famille. Ce portrait n'est pas complet, puisqu'il n'est basé que sur les perceptions du milieu scolaire.

Après cette première phase, on est prêt à choisir, parmi les volets traités, celui ou ceux des volets sur lesquels il convient de questionner les parents pour améliorer les pratiques de l'école.

Deuxième phase

On commence la **deuxième phase** après la passation du *Questionnaire destiné aux parents*. À l'aide de la **deuxième fiche synthèse des résultats**, les personnes ou les équipes responsables de l'*Inventaire des pratiques de l'école* comparent les résultats de l'*Inventaire des pratiques de l'école* et du *Questionnaire destiné aux parents*. Elles dégagent ainsi les points de convergence et de divergence entre les parents et le personnel scolaire pour ensuite planifier le réajustement des stratégies, des activités et des services de l'école. Les résultats obtenus permettent de réajuster et d'enrichir les pratiques de l'école, s'il y a lieu.

DESCRIPTION DES FICHES D'ANALYSE QUI ACCOMPAGNENT LE QUESTIONNAIRE DESTINÉ AUX PARENTS

Contrairement aux fiches qui accompagnent l'*Inventaire des pratiques de l'école* et qui sont intégrées au sein d'une même annexe, les fiches qui accompagnent le *Questionnaire destiné aux parents* font l'objet d'une annexe à part entière (annexe 3). Après la passation du *Questionnaire destiné aux parents*, c'est à partir de ces fiches que l'on compilera et analysera les réponses des parents dans le ou les volets choisis.

Dans un premier temps, ces fiches permettent de lister, classer et analyser les réponses et les principaux commentaires des parents.

Dans un deuxième temps, elles permettent de rassembler, sous forme de résumés, les faits saillants relatifs à chaque volet. Les éléments pour lesquels on relate les faits saillants sont déjà choisis et ils sont précisés sur la fiche. La réalisation de ces résumés facilite la tâche des personnes ou des équipes chargées de la comparaison des résultats de l'inventaire et du questionnaire durant la deuxième phase d'analyse de l'inventaire.

Les données recueillies ne nécessitent pas, pour être analysées, un traitement informatique. Il est toutefois souhaitable de se doter d'une méthode systématique de compilation des résultats. En voici un exemple.

À l'annexe 3, volet 1, point A. intitulé « Mon opinion sur les communications entre l'école et les parents », on retrouve la question « Indiquez la perception générale des parents à propos de l'accueil à l'école (énoncés 3, 4 et 14) ». Pour y répondre, on crée un tableau. Sur l'axe vertical, on inscrit l'identification des énoncés. Sur l'autre axe, on inscrit le numéro du choix de réponse possible des parents.

Identification des énoncés	Choix de réponse 1	Choix de réponse 2	Choix de réponse 3	Choix de réponse 4
Énoncé 3				
Énoncé 4				
Énoncé 14				

Pour les énoncés 3, 4 et 14, les choix de réponse possible des parents sont les suivants (voir annexe 2, volet 1, point A. « Mon opinion sur les communications entre l'école et les parents ») :

- 1** = Pas du tout d'accord
- 2** = Plus ou moins d'accord
- 3** = Assez d'accord
- 4** = Tout à fait d'accord

Dans cet exemple, nous avons six parents qui expriment leur opinion pour chaque énoncé. On identifie les choix de réponse de chaque parent par un x. On additionne ensuite le nombre de x pour l'ensemble des 3 énoncés.

Identification des énoncés	Choix de réponse 1	Choix de réponse 2	Choix de réponse 3	Choix de réponse 4
Énoncé 3	x, x	x, x, x	x	
Énoncé 4	x	x, x, x	x, x	
Énoncé 14	x	x, x	x, x, x	
TOTAL	4	8	6	0

Le choix de réponse qui ressort comme étant majoritaire permet de dégager la tendance de l'ensemble des perceptions générales des parents. Dans cet exemple, c'est le choix de réponse 2 qui ressort comme étant majoritaire. Par conséquent, les parents semblent « Plus ou moins d'accord » avec l'ensemble des 3 énoncés.

Il ne s'agit évidemment que d'une façon, parmi d'autres, de compiler les résultats.

Lorsque les données recueillies sont très nombreuses, il n'est pas exclu d'utiliser ou de construire des modèles informatisés de compilation des données.

POSSIBILITÉ DE FAIRE UNE ANALYSE PLUS POUSSÉE DE L'ENSEMBLE DE L'INFORMATION RECUEILLIE

L'équipe responsable de l'ensemble de la démarche peut faire une analyse plus poussée qui permettrait, notamment, de classer l'information en fonction de différentes problématiques ou encore de dresser un tableau de toute l'information recueillie dans les divers groupes. Cette analyse approfondie peut prendre diverses formes selon les démarches adoptées, le nombre de groupes rencontrés, la nécessité ou non de prendre en compte les particularités de ces groupes, ainsi que l'étalement dans le temps de l'ensemble du processus auprès des parents, du personnel des écoles et des partenaires externes, le cas échéant.

Les personnes ou les équipes responsables peuvent faire l'étude approfondie de l'ensemble de l'information compilée et des analyses effectuées pour tous les groupes de parents rencontrés, et ce, pour chaque volet. On peut également faire ressortir les aspects spécifiques relatifs aux caractéristiques particulières des groupes rencontrés (ex. : parents d'élèves entrant au primaire, parents allophones, parents d'un cycle particulier).

Au fur et à mesure que la situation évolue, les personnes ou les équipes responsables de l'ensemble de la démarche peuvent faire une mise à jour, en ajoutant des données et en réajustant l'analyse ou la vision d'ensemble, au besoin.

LIENS POSSIBLES AVEC D'AUTRES INTERVENTIONS DE L'ÉCOLE

LIEN AVEC LE PROGRAMME DE SOUTIEN À L'ÉCOLE MONTRÉLAISE

Il est possible que l'utilisation de l'inventaire et du questionnaire se fasse dans un contexte visant à réaliser un portrait et une analyse de la situation au regard des élèves, de l'école, de la famille et de la communauté en milieu défavorisé. C'est une démarche dans laquelle plusieurs écoles primaires visées par le Programme de soutien à l'école montréalaise se sont déjà engagées. Dans ces cas, les groupes de répondants auraient avantage à enrichir leur réflexion, leurs discussions et leur analyse concernant chaque volet de la collaboration entre l'école et la famille à la lumière de l'analyse de la situation déjà entreprise ainsi que des décisions déjà prises (priorités, objectifs, interventions, etc.).

Par exemple, dans le cas d'une école ayant entrepris diverses actions en vue de faciliter l'exercice du rôle parental ou le passage entre le primaire et le secondaire, il conviendrait de vérifier si ces actions sont en harmonie avec les résultats de l'*Inventaire des pratiques de l'école* et du *Questionnaire destiné aux parents*.

LIEN AVEC L'ENTENTE DE COMPLÉMENTARITÉ DES SERVICES ENTRE LE RÉSEAU DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX ET LE RÉSEAU DE L'ÉDUCATION

Une entente de complémentarité des services entre le réseau de la santé et des services sociaux et le réseau de l'éducation a été approuvée en 2003, accompagnée d'une stratégie de mise en œuvre⁹. Elle vise « à obtenir une vision commune et globale des besoins des jeunes et de leur famille ainsi qu'à préciser les responsabilités spécifiques et communes des partenaires, et ce, dans une perspective de continuité et de coordination des interventions »¹⁰.

L'entente reconnaît notamment que « les parents sont les premiers responsables du développement de leur enfant » (principe 1.2 de l'entente). Ce principe se traduit par la nécessité :

- de miser sur le potentiel des parents;
- de soutenir les parents dans leur rôle et de contribuer au soutien et au renforcement de leurs compétences;
- de planifier et de réaliser toutes les interventions en étroite collaboration avec les parents concernés;
- de consulter les parents, par l'intermédiaire des mécanismes officiels, quant à la pertinence des services offerts en fonction des besoins des jeunes et des parents.

La gamme complète des services, allant des plus généraux – qui s'adressent à tous les jeunes d'un milieu – jusqu'aux plus spécialisés, est donc prise en compte dans cette entente. Afin d'assurer la complémentarité des services offerts, des mécanismes locaux et régionaux ainsi qu'un mécanisme national sont mis en place.

Cette entente rejoint les quatre volets de l'inventaire et du questionnaire, particulièrement le volet 4, « Collaborer plus étroitement avec la communauté pour répondre aux besoins des familles et des jeunes ».

9. MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX. MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION. Entente de complémentarité des services entre le réseau de la santé et des services sociaux et le réseau de l'éducation, Québec, 2003, 34 p.

10. MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX. MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION. Entente de complémentarité des services entre le réseau de la santé et des services sociaux et le réseau de l'éducation, Québec, 2003, p. 2.



LIEN AVEC LA DÉMARCHE CONCERTÉE DE PROMOTION ET DE PRÉVENTION PROPOSÉE DANS LE GUIDE *UNE ÉCOLE EN SANTÉ. POUR LE BIEN-ÊTRE ET LA RÉUSSITE ÉDUCATIVE DE TOUS LES JEUNES*

L'inventaire et le questionnaire peuvent aussi être utilisés par l'école et ses partenaires dans le cadre de la démarche visant à élaborer un plan d'action concerté de promotion et de prévention, défini en lien avec le projet éducatif et le plan de réussite de l'école. Cette démarche proposée dans le guide *Une école en santé*¹¹ convie les parents et les partenaires à conjuguer leurs actions de promotion et de prévention avec celles de l'école. L'inventaire et le questionnaire peuvent alors être particulièrement utiles pour réaliser l'état de situation des liens de collaboration existants entre l'école et les familles ainsi que pour faire le choix de certaines priorités en promotion et en prévention et de mesures appropriées à mettre en place.

Le guide *Une école en santé* suggère plusieurs mesures prometteuses de promotion et de prévention qui rejoignent les quatre volets de collaboration entre l'école et la famille proposés dans l'inventaire et le questionnaire.



11. INSTITUT NATIONAL DE SANTÉ PUBLIQUE. MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION. MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX. ASSOCIATION DES CLSC ET DES CHSLD DU QUÉBEC. *Une école en santé. Pour le bien-être et la réussite éducative de tous les jeunes*, Guide à l'intention du milieu scolaire et de ses partenaires (présentement en consultation), 2003, 65 p.